

When Plans Go Wrong: 3 Idioms in 5 Minutes

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

75 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Have you ever planned everything perfectly... and then watched it fall apart?

Avez-vous déjà tout planifié à la perfection... avant de voir tout le plan s'effondrer ?

Oh yes.

Oh oui.

Yesterday, in fact.

Hier, justement.

What happened?

Que s'est-il passé ?

I planned a picnic for twelve people.

J'avais organisé un pique-nique pour douze personnes.

I made sandwiches and found the perfect place in the park.

J'avais préparé des sandwichs et trouvé l'endroit idéal dans le parc.

That sounds organised.

Ça a l'air bien organisé.

It was.

Ça l'était.

Then the rain started, the park closed, and I dropped the sandwiches.

Puis la pluie a commencé, le parc a fermé et j'ai fait tomber les sandwichs.

All of them?

Tous ?

Every single sandwich, Martin.

Tous les sandwichs, Martin. Sans exception.

So you were back to square one.

Tu es donc revenue à la case départ : back to square one.

Exactly.

Exactement.

Listen to this episode - yourenglishtoolbox.com

Read the complete resource online

Content version: ep98-v11-8bfeec8b09a1



And that is our first idiom today: back to square one.

Et c'est notre premier idiome du jour : back to square one.

Welcome to Your English Toolbox.

Bienvenue dans Your English Toolbox.

I am Martin.

Je suis Martin.

And I am Julia.

Et moi, je suis Julia.

Today, you will learn three idioms for moments when life changes your plans.

Aujourd'hui, vous allez apprendre trois idiomes pour les moments où la vie change vos plans.

Back to square one.

Back to square one : revenir à la case départ.

A blessing in disguise.

A blessing in disguise : un mal pour un bien.

And go with the flow.

Et go with the flow : s'adapter et suivre le mouvement.

Three expressions, one disaster, and about five minutes of Slow English.

Trois expressions, une catastrophe et environ cinq minutes de Slow English.

Let us return to your wet picnic.

Revenons à ton pique-nique sous la pluie.

Please do not call it my wet picnic.

S'il te plaît, ne l'appelle pas mon pique-nique sous la pluie.

Fair enough.

D'accord.

Back to square one means that a plan failed and you must start again.

Back to square one signifie qu'un plan a échoué et qu'il faut recommencer.

Right.

Exactement.

We often use it after an attempt does not work.

On l'utilise souvent lorsqu'une tentative ne fonctionne pas.

For example: the computer lost our work, so we are back to square one.

Par exemple : l'ordinateur a perdu notre travail, nous voilà donc revenus à la case départ.



Notice the pattern: be back to square one, or go back to square one.

Remarquez la structure : be back to square one ou go back to square one.

It does not mean failure forever.

Cela ne signifie pas que vous avez échoué pour toujours.

You simply begin again.

Vous recommencez simplement.

So, Julia, did everybody go home?

Alors, Julia, tout le monde est rentré chez soi ?

No. One friend invited us to her apartment.

Non. Une amie nous a invités chez elle.

Ah.

Ah.

The disaster changed direction.

La catastrophe a changé de direction.

We ordered pizza, played music, and talked for hours.

Nous avons commandé des pizzas, mis de la musique et parlé pendant des heures.

Then the rain was a blessing in disguise.

La pluie a donc été un mal pour un bien.

Exactly.

Exactement.

A blessing in disguise is something that looks bad at first but later produces a good result.

A blessing in disguise est quelque chose qui semble négatif au début, mais produit ensuite un bon résultat.

Losing one opportunity can be a blessing in disguise if it leads to a better one.

Perdre une occasion peut être un mal pour un bien si cela vous conduit vers une meilleure.

The key idea is contrast: bad at first, good later.

L'idée essentielle est le contraste : négatif au début, positif ensuite.

We normally use it after we can see the unexpected benefit.

On l'utilise généralement une fois que l'on peut voir l'avantage inattendu.

Which brings us to our third expression: go with the flow.

Ce qui nous amène à notre troisième expression : go with the flow.

To go with the flow means to accept what is happening and adapt.

Go with the flow signifie accepter ce qui se passe et s'adapter.



My picnic was gone.

Mon pique-nique était fichu.

I could complain all afternoon, or I could go with the flow and enjoy the pizza.

Je pouvais me plaindre tout l'après-midi ou m'adapter et profiter de la pizza.

It is informal and useful in everyday conversation.

C'est informel et très utile dans les conversations de tous les jours.

But it does not mean that you never make decisions.

Mais cela ne signifie pas que vous ne prenez jamais de décisions.

No. It means that being flexible is better in this moment.

Non. Cela signifie qu'à ce moment précis, mieux vaut être flexible.

Time for a quick challenge.

C'est l'heure d'un petit défi.

We will give you three situations.

Nous allons vous donner trois situations.

Say the best idiom aloud.

Dites à voix haute quel idiome convient le mieux.

Situation one.

Première situation.

Your first solution does not work, so you must start again.

Votre première solution ne fonctionne pas, vous devez donc recommencer.

Back to square one.

Back to square one.

Situation two.

Deuxième situation.

A cancelled interview gives you time to prepare, and you later get a better job.

Un entretien est annulé, ce qui vous laisse du temps pour vous préparer, puis vous obtenez un meilleur emploi.

A blessing in disguise.

A blessing in disguise.

Situation three.

Troisième situation.

The restaurant is full, so your friends choose another place and you agree.

Le restaurant est complet, vos amis en choisissent un autre et vous acceptez.



Go with the flow.

Go with the flow.

Now your turn.

À votre tour.

Think of one plan that went wrong.

Pensez à un plan qui a mal tourné.

Did it send you back to square one?

Vous a-t-il renvoyé à la case départ ?

Did it become a blessing in disguise?

A-t-il finalement été un mal pour un bien ?

Or did you simply go with the flow?

Ou vous êtes-vous simplement adapté à la situation ?

Say one sentence aloud now.

Dites maintenant une phrase à voix haute.

Excellent.

Excellent.

Today you learned back to square one, a blessing in disguise, and go with the flow.

Aujourd'hui, vous avez appris back to square one, a blessing in disguise et go with the flow.

Open this episode at Your English Toolbox dot com for the transcript, translations, and Practice Arena lesson.

Ouvrez cet épisode sur Your English Toolbox point com pour retrouver la transcription, les traductions et la leçon Practice Arena.

One situation.

Une situation.

Three useful expressions.

Trois expressions utiles.

Five minutes.

Cinq minutes.

See you next time.

À la prochaine.

